

**ATT TA' L-2001 DWAR IL-PROTEZZJONI
U L-PRIVATEZZA TAD-DATA**

Arrangament ta' l-artikoli

Artikoli

Taqsimi I - Preliminari

1. Titolu fil-qosor u bidu fis-sehh
2. Tifsir

Taqsimi II - Applikabilità

3. Mod ta' pproċessar
4. Skop territorjali
5. Fejn l-Att ma japplikax
6. Libertà ta' l-espressjoni

Taqsimi III - Htiġiet u Kriterji għall-Ipproċessar

7. Htiġiet għall-ipproċessar
8. L-ipproċessar għal għanijiet storiċi, eċċ
9. Kriterji għall-ipproċessar
10. Tqeghid għal bejgh dirett fis-suq
11. Revoka tal-kunsens
12. *Data* personali sensittivi
13. Proċessar mehtieġ

Taqsimi IV - Proċessar għal Skopijiet Speċifiċi

14. Proċessar minn fondazzjonijiet, eċċ
15. Proċessar dwar is-saħħa jew skopijiet mediċi
16. Proċessar dwar riċerka u statistika

17. Proċessar dwar reati kontra l-liġi
18. Proċessar tan-numru fuq karta ta' l-identità

Taqsim V - Ġbir ta' *Data* u Dritt ta' Dhul

19. Tagħrif dwar suġġett ta' *data*
20. *Data* miġbura minn oriġni oħra
21. Dritt ta' dhul
22. Rettifika

Taqsim VI - Eżenzjonijiet, Restrizzjonijiet u Miżuri oħra

23. Eżenzjonijiet u restrizzjonijiet fil-każ ta' segretezza, eċċ
24. Deċizzjonijiet imsejsa fuq l-ipproċessar awtomatizzat
25. Persuni awtorizzati li jipproċessaw *data*
26. Miżuri ta' sigurtà dwar l-ipproċessar
27. Trasferiment ta' *data* lil pajjiż terz
28. Eżenzjonijiet mill-projbizzjoni ta' trasferiment ta' *data* lil pajjiż terz

Taqsim VII - Notifikazzjoni u Proċeduri oħra

29. Obbligazzjoni ta' notifikazzjoni
30. Deroġa mill-obbligazzjoni ta' notifikazzjoni
31. Funzjoni ta' rappreżentant tad-*data*
32. Reġistru ta' pproċessar suġġett għal notifikazzjoni
33. Għajnuna lil suġġett ta' *data*
34. Notifikazzjoni obligatorja
35. Reġistru ta' hidmiet ta' pproċessar

Taqsim VIII - Il-Kummissarju għall-Protezzjoni tad-*Data*

36. Kummissarju għall-Protezzjoni tad-*Data*

37. Indipendenza fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet
38. Personalità ġuridika u rappreżentanza tal-Kummissarju
39. Żamma ta' kariga
40. Funzjonijiet tal-Kummissarju
41. Dritt li għandu l-Kummissarju li jidhol fl-informazzjoni
42. Il-Kummissarju jfittex li jikseb rettifika
43. Applikazzjoni għal kanċellament
44. Kollaborazzjoni ma' awtoritajiet oħra
45. Ġurament ta' segretezza
46. Kumpens għal danni
47. Picni
48. Tribunal ta' l-Appelli dwar il-Protezzjoni ta' *Data*
49. Appelli
50. Setgħat u proċedura tal-Tribunal
51. Appell quddiem il-Qorti ta' l-Appell
52. Disposizzjoni finanzjarja
53. Kontijiet u verifika

Taqsim IX - Ġenerali

54. Setgħa ta' għemil ta' regolamenti
55. It-test Ingliż għandu jipprevali
56. Emenda ta' l-Att ta' l-2000 għat-Twaqqif ta' Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni.

Skeda

Ġuramenti ta' lealtà.

Naghti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

GUIDO DE MARCO
President

14 ta' Diċembru, 2001

ATT Nru. XXVI ta' l-2001

ATT sabiex jagħmel provvedimenti għall-protezzjoni ta' individwi kontra l-ksur tal-privatezza tagħhom bl-ipproċessar ta' "data" personali u dwar dak li għandu x'jaqsam ma' dan jew li hu anċillari għalih.

IL-PRESIDENT bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'ligi dan li ġej:-

Taqsim I - Preliminari

Titolu u bidu
fis-schh.

1. (1) It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att ta' l-2001 dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data.

(2) Dan l-Att għandu jibda jsehh f'dik id-data li l-Ministru jista' jstabbilixxi b'avviż fil-Gazzetta, u jistghu jiġu hekk stabbiliti dati differenti għal disposizzjonijiet differenti u għal għanijiet differenti ta' l-Att, u dawk l-għanijiet jistghu jinkludu l-applikabbiltà ta' dawk id-disposizzjonijiet, rigward dik il-kategorija jew dawk il-kategoriji ta' proċessar ta' data personali, kif jista' jiġi stabbilit fl-avviż.

Tifsir.

2. F'dan l-Att, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tehtieġx xort'ohra: -

"data personali" tfisser kull informazzjoni li tirrigwarda persuna naturali identifikata jew identifikabbli: persuna identifikabbli hija persuna li tista' tiġi identifikata, direttament jew indirettament, b'mod partikolari b'riferenza għal numru ta'

identifikazzjoni jew għal xi fattur wiehied jew iktar speċifiku għall-identità fiżika, fiżjoloġika, mentali, ekonomika, kulturali jew soċjali tagħha;

“*data personali sensittivi*” tfisser *data personali* li jkunu jiżvelaw r-razza jew l-oriġni etnika, fehmiet politiċi, twemmin reliġjuż jew filosofiku, shubija fi *trade union*, saħħa, jew attività sesswali;

“kontrollur ta' *data personali*” jew “kontrollur” tfisser persuna li wahedha jew solidament ma' oħrajn tistabbilixxi l-għanijiet u l-mezzi ta' l-ipproċessar ta' *data personali*;

“Kummissarju” tfisser il-Kummissarju għall-Protezzjoni tad-*Data* mahtur skond l-artikolu 36 ta' dan l-Att u tinkludi kull uffiċjal jew impjegat tal-Kummissarju awtorizzat minnu għal dak il-għan;

“*kunsens*” tfisser kull indikazzjoni speċifika u informata li tinghata liberament dwar ix-xewqat tas-suġġett ta' *data* li permezz tagħha juri li jkun jaqbel li għandhom jiġu pproċessati *data personali* dwaru;

“mblokkar” dwar *data personali*, tfisser it-thaddim biex jiġi sospiż it-tibdil ta' *data* jew jiġi sospiż jew ristrett il-provdiment ta' informazzjoni lil terzi meta dak il-provdiment jiġi hekk sospiż jew ristrett skond id-disposizzjonijiet ta' dan l-Att;

“Ministru” tfisser il-Ministru responsabbli għall-protezzjoni tad-*data*;

“numru ta' karta ta' identità” tfisser in-numru ta' identifikazzjoni li jkun jinsab f'karta ta' l-identità kif provdut fl-Att dwar il-Karta ta' l-Identità;

Kap. 258.

“*pajjiż terz*” tfisser stat li ma jkunx inkluż f'Ordni mahruġ biex jiġi stabbilit liema stati ma għandhomx jiġu kkunsidrati bħala pajjiżi terzi għall-għanijiet ta' dan l-Att kif jista' jiġi preskritt minn żmien għal żmien taht dan l-Att;

“*preskritt*” tfisser preskritt b'regolamenti magħmulin mill-Ministru skond id-disposizzjonijiet ta' dan l-Att, wara konsultazzjoni mal-Kummissarju;

“*proċessar*” u “*proċessar ta' data personali*” tfisser kull thaddim jew sett ta' operazzjonijiet li jsiru dwar *data personali*, sew jekk dan jiġri b'mezzi awtomatiċi sew jekk le, u tinkludi l-kollezzjoni, r-rekordjar, l-organizzazzjoni, il-ħżin, l-adattament,

il-bdil, l-irkuprar, il-ġbir, l-użu, il-kxif permezz ta' trasmissjoni, it-tixrid jew l-ghemil xort'ohra ta' informazzjoni disponibbli, l-allinjament jew il-kombinazzjoni, l-imblokkar, il-kanċellament jew il-qerda ta' tali *data*;

“proċessur” tfisser persuna li tipproċessa *data* personali f'isem kontrollur;

“rappreżentant ta' *data* personali” tfisser persuna, mahtura mill-kontrollur ta' *data* personali, li għandha tiżgura b'mod indipendenti li d-*data* personali jkunu pproċessati b'mod korrett u legittimu;

“riċevent” tfisser persuna li lilha jiġu pprovduti *data* personali; madankollu, meta jiġu pprovduti *data* personali sabiex il-Kummissarju jkun jista' jwettaq dik is-sorveljanza, kontroll jew verifika li jkun taht dmir li jwettaq, il-Kummissarju ma għandux jitqies bħala riċevent;

“sistema ta' *filing* ta' *data* personali” jew “sistema ta' *filing*” tfisser kull sett strutturat ta' *data* personali li tkun aċċessibbli skond kriterji speċifiċi, sew jekk ċentralizzati, deċentralizzati jew mifruxin fuq bażi funzjonali jew ġeografika;

“suġġett ta' *data*” tfisser persuna naturali li lilha jkunu jirrigwardaw id-*data* personali;

“terzi” tfisser persuna li, minbarra s-suġġett ta' *data*, il-kontrollur ta' *data* personali, ir-rappreżentant ta' *data* personali, il-proċessur u dawk il-persuni li taht ir-responsabbiltà diretta tal-kontrollur ta' *data* personali jew tal-proċessur ikunu awtorizzati li jipproċessaw *data* personali.

Taqsimu II - Applikabilità

Mod ta' pproċessar.

3. Id-disposizzjonijiet ta' dan l-Att għandhom japplikaw għall-ipproċessar ta' *data* personali, għalkollox jew f'parti minnhom, b'mezzi awtomatizzati u għal dak l-ipproċessar li ma jsirx b'mezzi awtomatizzati meta tali *data* personali jkunu jagħmlu parti minn sistema ta' *filing* jew ikunu maħsuba biex jagħmlu parti minn sistema ta' *filing*.

Skop territorjali.

4. (1) Dan l-Att japplika wkoll -

(a) għall-ipproċessar ta' *data* personali mwettaq fil-kuntest ta' attivitajiet ta' stabbiliment ta' kontrollur f'Malta jew f'Ambaxxata Maltija jew Kummissjoni Għolja barra minn Malta;

(b) għall-ipproċessar ta' *data* personali meta l-kontrollur ikun stabbilit f'pajjiż terz sakemm it-tagħmir li jintuża għall-ipproċessar tad-*data* personali jkun jinsab f'Malta.

(2) Bla preġudizzju għad-disposizzjonijiet tal-proviso ta' hawn taht, id-disposizzjonijiet tal-paragrafu (b) tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu ma għandhomx japplikaw jekk it-tagħmir jintuża biss għal għanijiet ta' trasmissjoni ta' informazzjoni bejn pajjiż terz u pajjiż tali ieħor:

Iżda f'każ bħal dan il-kontrollur għandu jahtar persuna stabbilita f'Malta biex tagħxi bħala r-rappreżentant tiegħu.

5. Dan l-Att ma għandux japplika -

Fejn l-Att ma japplikax.

(a) għall-ipproċessar ta' *data* personali meta dak l-ipproċessar jitwettaq minn persuna naturali fil-kors ta' attività purament personali; u

(b) għal operazzjonijiet ta' proċessar li jirrigwardaw is-sigurtà pubblika, id-difiża, is-sigurtà ta' l-Istat (inkluż il-ġid ekonomiku ta' l-Istat meta l-operazzjoni ta' proċessar tirrigwarda hwejjeġ ta' sigurtà) u attivitajiet ta' l-Istat fil-kamp tal-liġi kriminali:

Iżda l-Ministru jista', wara li jikkonsulta mal-Kummissarju u bi qbil mal-Ministru responsabbli għall-Pulizija, jagħmel regolamenti biex jestendi l-applikazzjoni ta' dan l-Att jew iżid ma jew inaqqas mid-disposizzjonijiet ta' dan is-subartikolu bl-iskop illi jenforza xi obligazzjoni, konvenzjoni jew trattat internazzjonali dwar il-protezzjoni ta' *data* personali, li għalih Malta tkun parti jew tista' ssir parti.

6. (1) Bla hsara għad-disposizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-artikolu, xejn f'dan l-Att ma għandu jkun ta' preġudizzju għall-applikazzjoni tad-disposizzjonijiet ta' l-Att dwar il-Konvenzjoni Ewropea, dwar il-libertà ta' l-espressjoni jew id-disposizzjonijiet ta' l-Att dwar l-Istampa, dwar il-libertajiet ġurnalistiċi.

Libertà ta' l-espressjoni.

Kap. 319

Kap. 248.

(2) Minkejja d-disposizzjonijiet tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu, il-Kummissarju għandu jinkoraġġixxi l-abbozzar ta' kodiċi ta' kondotta adattat li jkun japplika għall-ġurnalisti u għall-medja biex jiġi regolat l-ipproċessar ta' xi *data* personali u l-kodiċi ta' kondotta għandu jipprovdi miżuri u proċeduri adattati biex jipproteġu s-sugġett ta' *data*, fil-qies tax-xorta tad-*data*.

(3) Fin-nuqqas ta' tali kodiċi ta' kondotta, il-Kummissarju jista' jistabbilixxi miżuri u proċeduri speċifiċi biex

jipproteġu s-suġġetti ta' *data*; f'dak il-każ sew il-ġurnalisti sew il-medja għandhom jikkonformaw ruħhom mal-miżuri u l-proċeduri hekk stabbiliti.

(4) Jekk il-miżuri u l-proċeduri li jinsabu fil-kodiċi ta' kondotta li japplikaw għall-ġurnalisti u l-medja skond is-subartikoli (2) jew (3) ma jitharsux, il-Kummissarju jista' jipprojbixxi kull persuna konċernata milli twettaq kull proċessar, għal kollox jew f'parti, u jordna l-imblokkar ta' *data* meta, fil-qies tax-xorta tad-*data*, l-mezzi ta' l-ipproċessar jew l-effetti li dan jista' jkollu, jkun hemm riskju gravi ta' dannu rilevanti għal xi suġġett ta' *data* wiehed jew iktar.

Taqsimat III - Htiġiet u Kriterji għall-Ipproċessar

Htiġiet għall-
ipproċessar.

7. Il-kontrollur għandu jiżgura li -

(a) *data* personali jiġu proċessati b'mod imparzjali u skond il-liġi;

(b) *data* personali jkunu dejjam proċessati skond Prattika korretta;

(ċ) *data* personali jkunu miġbura biss għal għanijiet speċifiċi u leġittimi, u li jkunu espressi b'mod esplicitu;

(d) *data* personali ma jkunux proċessati għal xi skop li jkun inkompatibbli ma' dak li għalih tkun qeghda tingabar l-informazzjoni;

(e) *data* personali li jkunu qed jiġu proċessati jkunu adegwati u rilevanti dwar l-iskopijiet ta' l-ipproċessar;

(f) ma jiġux ipproċessati iktar *data* personali milli jkun mehtieg fil-qies ta' l-għanijiet ta' l-ipproċessar;

(g) id-*data* personali li jiġu proċessati jkunu korretti u, jekk mehtieg, aġġornati;

(h) jittiehdu l-miżuri raġonevoli kollha biex jikkompletaw, jikkoreġu, jimblokkaw jew jikkancellaw *data* jekk daww id-*data* ma jkunux kompleti jew korretti, fil-qies ta' l-iskopijiet li jkunu qeghdin jiġu pproċessati għalihom;

(i) id-*data* personali ma jinżammux għal perjodu itwal minn dak mehtieg, fil-qies ta' l-iskopijiet li jkunu qed jiġu pproċessati għalihom.

8. L-ipproċessar ta' *data* personali għal skopijiet storiċi, statistiċi jew xjentifiċi ma għandux jitqies bħala inkompatibbli ma' l-iskopijiet li dwarhom tkun ingabret l-informazzjoni:

L-ipproċessar għal għanijiet storiċi, eċċ.

Iżda l-kontrollur għandu jiżgura li:

(a) s-salvagwardji xierqa kollha jkunu japplikaw fejn *data* personali proċessati għal skopijiet storiċi, statistiċi jew xjentifiċi jistghu jinżammu għal żmien itwal minn dak neċessarju meta jitqiesu l-iskopijiet li għalihom id-*data* ġew proċessati; jew

(b) id-*data* personali li jinżammu għal skopijiet storiċi, statistiċi jew xjentifiċi ma għandhomx jintużaw għat-tehd ta' xi deċiżjoni li tkun tirrigwarda lil suġġett ta' *data*.

9. Id-*data* personali jistghu jkunu proċessati biss jekk:

Kriterji għall-ipproċessar.

(a) is-suġġett ta' *data* jkun minghajr ebda ambigwiżà ta l-kunsens tiegħu; jew

(b) l-ipproċessar ikun mehtieg sabiex jista' jitwettaq kuntratt li fih is-suġġett ta' *data* ikun parti jew biex jittiehdu passi fuq talba tas-suġġett ta' *data* qabel l-ghemil tal-kuntratt; jew

(c) l-ipproċessar ikun mehtieg biex tithares xi obligazzjoni legali li l-kontrollur ikun suġġett għaliha; jew

(d) l-ipproċessar ikun mehtieg sabiex jiġu protetti l-interessi vitali tas-suġġett ta' *data*; jew

(e) l-ipproċessar ikun mehtieg għat-twettiq ta' attività li ssir fl-interess pubbliku jew fl-eserċizzju ta' l-awtorità uffiċjali vestita fil-kontrollur jew f'terzi li d-*data* jiġu żvelati lilhom; jew

(f) l-ipproċessar ikun mehtieg għal xi skop li jolqot l-interess legittimu tal-kontrollur jew ta' dawk it-terzi li lilhom jkunu ġew ipprovduti d-*data* personali, hlief meta dak l-interess jiġi meġħlub b'kull interess biex jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tas-suġġett ta' *data* u partikolarment id-dritt għall-privatezza.

10. (1) Id-*data* personali jistghu ma jiġux proċessati għal skopijiet li jkunu jolqot il-bejgħ dirett fis-suq, jekk is-suġġett ta' *data* javża lill-kontrollur ta' *data* personali li huwa jkun jopponi dak l-ipproċessar.

Tqegħid għal bejgħ dirett fis-suq.

(2) Il-kontrollur għandu jgħarraf kif xieraq lis-sugġett ta' *data* bid-dritt li jkollu li jopponi, bla ma jagħmel ebda spejjeż, għall-ipproċessar imsemmi fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu.

Revoka tal-kunsens.

11. (1) F'dawk il-każijiet fejn l-ipproċessar ta' *data* personali jkun sar skond il-paragrafi (c) u (f) ta' l-artikolu 9, is-sugġett ta' *data*, minbarra fejn ikun provdut xort'ohra f'xi liġi ohra, ikun intitolat joġġezzjona f'kull żmien lill-kontrollur għal raġunijiet leġittimi aċċettabbli għall-ipproċessar ta' dawk id-*data*.

(2) Mingħajr hsara għad-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 10, fejn l-ipproċessar ta' *data* personali jsir bil-kunsens tas-sugġett ta' *data*, is-sugġett ta' *data* jista' f'kull żmien jirrevoka l-kunsens tiegħu għal raġunijiet leġittimi aċċettabbli li għandhom x'jaqsmu mas-sitwazzjoni partikolari tiegħu.

Data personali sensittivi.

12. (1) Bla hsara għad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-Att hadd ma jista' jipproċessa *data* personali sensittivi:

Iżda dawk id-*data* personali jistgħu jiġu proċessati f'dawk il-każijiet li hemm provdut dwarhom taht is-subartikolu (2) ta' dan l-artikolu u taht l-artikoli 13 sa 16 ta' dan l-Att jew hekk kif jista' jiġi preskritt mill-Ministru li jqis l-esiġenzi ta' interess pubbliku importanti.

(2) Id-*data* personali sensittivi jistgħu jiġu proċessati jekk is-sugġett ta' *data*:

(a) jkun ta l-kunsens espliċitu tiegħu għall-ipproċessar; jew

(b) jekk hareġ id-*data* għall-pubbliku.

Proċessar mehtieġ.

13. Id-*data* personali sensittivi jistgħu jiġu pproċessati jekk jiġu adottati salvagwardji xierqa u l-ipproċessar ikun mehtieġ sabiex:

(a) il-kontrollur jkun jista' jikkonforma ruhu ma' dmirijietu jew jeżerċita d-drittijiet tiegħu taht xi liġi li tirregola l-kondizzjonijiet ta' l-impieg; jew

(b) l-interessi vitali tas-sugġett ta' *data* jew ta' xi persuna ohra jkunu jistgħu jiġu protetti u s-sugġett ta' *data* ma jkunx fiżikament jew legalment kapaċi li jagħti l-kunsens tiegħu; jew

(ċ) ikunu jistgħu jiġu stabbiliti, eżerċitati jew difiżi talbiet legali.

Taqsimha IV - Proċessar għal Skopijiet Speċifiċi

14. Sew kull korp ta' persuni sew enti ohra, li ma jkunux korp jew entità kummerċjali, li jkollhom għanijiet politiċi, filosofiċi, reliġjużi jew dwar *trade unions*, jistgħu fi hdan il-qafas ta' l-operat tagħhom u bis-salvagwardji xierqa, jipproċessaw *data* personali sensittivi li jkunu jolqtu lill-membri tal-korp jew l-enti rispettivi u lil daww il-persuni l-oħra li minhabba fl-għanijiet tal-korp jew ta' l-enti jkollhom kuntatt regolari magħhom:

Proċessar minn
fondazzjonijiet,
eċċ.

Izda *data* personali sensittivi jistgħu jiġu pprovduti lil terzi biss jekk is-suġġett ta' *data* jagħti l-kunsens espliċitu tiegħu għal dan.

15. Id-*data* personali sensittivi jistgħu jiġu pproċessati għal skopijiet ta' saħħa u ta' kura fl-isptar, sakemm dawn ikunu meħtieġa għal:

Proċessar dwar
is-saħħa jew
skopijiet mediċi.

- (a) mediċina preventiva u l-protezzjoni tas-saħħa pubblika;
- (b) dijanjosi medika;
- (ċ) kura tas-saħħa jew il-kura li tingħata; jew
- (d) il-manigġ ta' servizzi ta' kura tas-saħħa u fl-isptar:

Izda d-*data* għandha tiġi pproċessata minn professjonist tas-saħħa jew minn xi persuna ohra li tkun suġġetta għall-obbligu impost fuqha ta' segretezza professjonali.

Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, "professjonist tas-saħħa" tfisser persuna li jkollha *warrant* biex teżerċita professjoni regolata mill-Ordinanza dwar il-Professjoni Medika u l-Professjonijiet li għandhom x'jaqsmu magħha, u kull persuna li taġixxi taħt id-direzzjoni personali u sorveljanza ta' persuna bħal dik.

16. (1) Id-*data* personali sensittivi jistgħu jiġu pproċessati għal skopijiet ta' riċerka u statistika, sakemm l-ipproċessar jkun meħtieġ kif stipulat fis-subartikolu (c) ta' l-artikolu 9.

Proċessar dwar
riċerka u
statistika.

(2) Jekk l-ipproċessar imsemmi fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu jkun ġie approvat:

- (a) fil-każ ta' statistika, mill-Kummissarju nnifsu;
- (b) fil-każ ta' riċerka, mill-Kummissarju bil-parir ta' xi kumitat ta' riċerka fl-etika ta' xi istituzzjoni rikonoxxuta mill-Kummissarju għall-għanijiet ta' dan il-paragrafu;

id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu għandhom jittqiesu li jkunu sodisfatti.

(3) Id-*data* personali jistghu jiġu pprovduti sabiex jintużaw għall-finijiet imsemmija fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu, kemm-il darba ma jiġix provdut xort'ohra bir-regoli applikabbli dwar is-segretezza u l-kunfidenzjalità.

Proċessar dwar reati kontra l-ligi.

17. (1) *Data* li jkollhom x'jaqsmu ma' reati, sejbien ta' htija kriminali jew miżuri ta' sigurezza, jistghu jiġu biss proċessati taht il-kontroll ta' awtorità pubblika.

(2) Għal dan l-iskop il-Ministru jista' b'regolamenti jawtorizza lil kull persuna tipproċessa d-*data* msemmija fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu bla ħsara għal daww salvagwardji speċifiċi xierqa li jistghu jiġu preskritti:

Iżda regjistru shih ta' sejbien ta' htija kriminali jista' biss jinżamm taht il-kontroll ta' awtorità pubblika.

Proċessar tan-numru fuq karta ta' l-identità.

18. In-numru tal-karta ta' l-identità jista', fin-nuqqas ta' kunsens, jiġi biss ipproċessat meta dan l-ipproċessar ikun b'mod ċar ġustifikat fil-qies ta':

- (a) l-iskop ta' l-ipproċessar;
- (b) l-importanza ta' identifikazzjoni sigura;
- (c) xi raġuni valida oħra li tista' tiġi preskritta.

Taqsim V - Ġbir ta' *Data* u Dritt ta' Dhul

Tagħrif dwar sugġett ta' *data*.

19. Il-Kontrollur jew xi persuna awtorizzata minnu għal dak l-ghan għandhom jipprovdur lil sugġett ta' *data* li jingabru minghandu *data* li jkunu jirrigwardaw lis-sugġett ta' *data* innifsu, b'mill-inqas din l-informazzjoni li ġejja hliet meta din tkun diġà tinsab għand is-sugġett ta' *data*:

- (a) l-identità u r-residenza abitwali jew il-post prinċipali tan-negozju tal-kontrollur u ta' kull persuna oħra awtorizzata minnu għaldaqshekk, jekk ikun hemm;
- (b) l-iskopijiet ta' l-ipproċessar li dwaru jkunu mahsuba d-*data*; u
- (c) kull informazzjoni ulterjuri dwar daww il-materji bħal ma huma:
 - (i) ir-riċeventi jew kategoriji tar-riċeventi tad-*data*;

(ii) jekk l-ghoti ta' risposta ghal xi wahda mill-mistoqsijiet magħmula lis-suġġett ta' *data* ikunx obbligatorju jew volontarju, kif ukoll dwar x'jista' jigi jekk wiehed jonqos milli jwieġeb; u

(iii) id-dritt li huwa jkollu li jidhol fid-*data*, id-dritt li jirrettifika u, fejn ikun applikabbli, id-dritt li jhassar id-*data* li tkun tirrigwardah,

sakemm dik l-informazzjoni ulterjuri tkun meħtieġa, fil-qies ta' ċirkostanzi speċifiċi li fihom tingabar id-*data*, biex jiġi garantit proċessar ġust dwar is-suġġett ta' *data*.

20. (1) Meta d-*data* ma jkunx gew miksba mis-suġġett ta' *data*, il-kontrollur jew kull persuna oħra awtorizzata minnu għal dak l-iskop għandu jipprovi lis-suġġett ta' *data* b'mill-inqas din l-informazzjoni li ġejja, hlief meta s-suġġett ta' *data* jkollu diġà dik l-informazzjoni:

Data miġbura minn oriġni oħra.

(a) l-identità u r-residenza abitwali jew post prinċipali tan-negozju tal-kontrollur u ta' kull persuna oħra minnu awtorizzata għal dak l-iskop;

(b) l-iskopijiet ta' l-ipproċessar;

(ċ) kull informazzjoni ulterjuri inkluzi:

(i) il-kategoriji ta' *data* involuti;

(ii) ir-riċeventi jew kategoriji ta' riċeventi;

(iii) id-dritt li huwa jkollu li jidhol fid-*data*, id-dritt li jirrettifika id-*data* u, fejn japplika, id-dritt li jhassar id-*data* li tkun tirrigwardah,

u sakemm dik l-informazzjoni ulterjuri tkun meħtieġa, fil-qies ta' ċirkostanzi speċifiċi li fihom id-*data* jiġu pproċessati, biex jiġi garantit proċessar ġust dwar is-suġġett ta' *data*.

(2) L-informazzjoni msemmija fis-subartikolu (1) għandha tiġi provduta fil-waqt ta' l-irrekordjar ta' *data* personali jew, jekk hu maħsub li din tiġi żvelata lil terza persuna, mhux aktar tard minn meta d-*data* jkunu gew żvelati l-ewwel darba.

(3) Ma jkunx hemm bżonn li tiġi provduta informazzjoni skond is-subartikolu (1) jekk ikun hemm disposizzjonijiet li jirrigwardaw ir-reġistrazzjoni jew l-iżvelar ta' *data* personali bħal dik fxi liġi oħra u jiġu adottati salvagwardji adegwati.

(4) Ma hemmx ghalfejn tiġi provduta l-informazzjoni skond is-subartikolu (1) jekk din tkun meħtieġa:

- (a) għal ipproċessar li jsir għal skopijiet xjentifiċi;
- (b) għal skopijiet ta' riċerka storika jew xjentifika,

u dan sakemm l-għoti ta' dik l-informazzjoni ma jkunx wieħed impossibbli jew ikun jinvolvi attività sproporzjonata.

Dritt ta' dħul.

21. (1) Il-kontrollur ta' *data* personali fuq talba tas-suġġett ta' *data* għandu jagħti lis-suġġett ta' *data*, minghajr dewmien eċċessiv u minghajr nefqa, informazzjoni bil-miktub dwar jekk *data* personali li jkunu jirrigwardaw lis-suġġett ta' *data* ikunux proċessati:

Izda hteġa minn suġġett ta' *data* taht dan is-subartikolu għandha ssir biss mis-suġġett ta' *data* f'intervalli raġonevoli.

(2) Jekk tali *data* jiġu proċessati, il-kontrollur ta' *data* għandu jipprovdi lis-suġġett ta' *data* informazzjoni bil-miktub, f'format li jiftiehem, dwar:

- (i) informazzjoni attwali dwar is-suġġett ta' *data* li tkun proċessata;
- (ii) minn fejn tkun ingabret din l-informazzjoni;
- (iii) l-iskop ta' l-ipproċessar;
- (iv) lil liema riċeventi jew kategoriji ta' riċeventi l-informazzjoni tkun żvelata; u
- (v) konnoxxenza tal-logika involuta f'xi pproċessar awtomatiku ta' *data* li jirrigwardaw lis-suġġett ta' *data*.

(3) Applikazzjoni taht is-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu għandha ssir bil-miktub lill-kontrollur ta' *data* personali u għandha ġġib il-firma tas-suġġett ta' *data*.

Rettifika.

22. (1) Il-kontrollur għandu r-responsabbiltà fuq talba tas-suġġett ta' *data* li minnufih jirrettifika, jimblokka jew jikkancella dawk id-*data* personali li ma jkunux ġew ipproċessati skond dan l-Att jew regolamenti magħmulin taht dan l-Att.

(2) Il-kontrollur għandu javża lit-terzi li lilhom id-*data* jkunu ġew żvelati dwar il-miżuri li jkunu ttiehdu taht is-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu:

* Iżda ebda avviż bhal dak ma ghandu jinghata jekk ikun jidher bhal wicied impossibbli jew jinvolvi attività sproporzjonata.

Taqsim VI - Eżenzjonijiet, Restrizzjonijiet u Miżuri ohra

23. (1) Id-dispożizzjonijiet ta' l-artikoli 7, 19, 20(1), 21 u 35 ta' dan l-Att ma ghandhomx japplikaw meta xi liġi speċifikatament tippovdi għall-ghoti ta' informazzjoni bhal miżura mehtieġa fl-interess:

Eżenzjonijiet u
restrizzjonijiet
fil-każ ta'
segretezza, eċc.

(a) tas-sigurtà nazzjonali;

(b) tad-difiża;

(c) tas-sigurtà pubblika;

(d) tal-prevenzjoni, investigazzjoni, kxif u prosekuzzjoni ta' reati kriminali, jew ta' ksur ta' etika għal professjonijiet regolati;

(e) ta' xi interess ekonomiku jew finanzjarju importanti li jinkludi materji monetarji, ta' estimi u tassazzjoni;

(f) ta' xi funzjoni regolatorja, ta' sorveljanza jew spezzjon konnessa, ukoll jekk okkażjonalment, ma' l-eżerċizzju ta' l-awtorità uffiċjali msemmija fil-paragrafi (c), (d) u (e) ta' dan is-subartikolu; jew

(g) li dik l-informazzjoni tkun preġudizzjali għall-protezzjoni tas-sugġett ta' data jew għad-drittijiet u l-libertajiet ta' l-ohrajn.

(2) Id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 21 ta' dan l-Att ma japplikawx meta d-data jkunu proċessati biss għal skopijiet ta' riċerka xjentifika jew inkella jinżammu f'format personali għal perjodu li ma jkunx jeċċedi l-perjodu mehtieġ għall-iskop uniku li tigi kompilata l-istatistika:

Iżda d-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu ma japplikawx fejn id-data jintużaw għat-tehd ta' miżuri jew deċiżjonijiet li jkunu jirrigwardaw lil xi individwu partikolari jew fejn ikun hemm riskju ta' kontravvenzjoni tal-privatezza tas-sugġett ta' data.

24. (1) Jekk deċiżjoni tkun imsejsa unikament fuq l-ipproċessar awtomatizzat ta' daww id-data personali bhalma jkun mahsub biex jiġu stmati l-kwalitajiet ta' persuna naturali, u dik id-deċiżjoni jkollha effett legali jew xi effett importanti iehor għal dik il-persuna, dik il-persuna jkollha d-dritt li titlob li d-deċiżjoni tigi

Deċiżjonijiet
imsejsa fuq l-
ipproċessar
awtomatizzat.

kkunsidrata mill-ġdid hliet b'mod bbażat unikament fuq l-ipproċessar awtomatizzat, u dik il-kunsiderazzjoni mill-ġdid tkun obligatorja fuq il-persuna li tiegħi dik id-deċiżjoni.

(2) Id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu ma għandhomx japplikaw meta d-deċiżjoni tittiehed filwaqt li jkun qed isir jew jiġi esegwit kuntratt mas-sugġett ta' *data*, sakemm it-talba għall-ghemil jew l-eskuzzjoni tal-kuntratt, li tkun saret mis-sugġett ta' *data*, tkun ġiet sodisfatta jew ikun hemm miżuri adattati biex jissalvagwardaw l-interessi leġittimi tiegħu bhal ma hu d-dritt li jinstema'.

(3) Persuna li tkun is-sugġett ta' deċiżjoni msemmija fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu tkun intitolata li meta hekk titlob, tikseb informazzjoni mingħand il-kontrollur dwar xi jkun li kkontrolla l-ipproċessar awtomatizzat li jkun irriżulta fid-deċiżjoni:

Izda dik l-informazzjoni li ssir disponibbli mill-kontrollur tkun sugġetta għad-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 21 ta' dan l-Att.

Persuni
awtorizzati li
jipproċessaw
data.

25. (1) Kull persuna li tagħixxi taht l-awtorità tal-kontrollur jew tal-proċessur, inkluż il-proċessur innifsu, li jkollu dħul għal *data* personali, jista' biss jipproċessa *data* personali skond l-istruzzjonijiet tal-kontrollur kemm-il darba l-persuna ma tkunx xort'ohra mitluba tagħmel hekk mil-liġi.

(2) L-ghemil ta' pproċessar permezz ta' proċessur għandu jkun regolat b'kuntratt jew bi strument ieħor li jkun jorbot legalment f'forma miktuba jew ekwivalenti, li jkun jorbot lill-proċessur mal-kontrollur u jistipula b'mod partikolari li l-proċessur:

(a) jaġixxi biss fuq struzzjonijiet li jiehu mingħand il-kontrollur;

(b) għandu jiehu daww il-miżuri msemmija fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 26 ta' dan l-Att.

Miżuri ta'
sigurtà' dwar l-
ipproċessar.

26. (1) Il-kontrollur għandu jimplementa miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa sabiex jipproteġi d-*data* personali li jkunu qed jiġu proċessati kontra kull qirda jew telf aċċidentali jew forum ta' proċessar illeġittimi u b'hekk jipprovdi livell adegwat ta' sigurtà li jkun iqis:

(a) il-possibilitajiet tekniċi disponibbli;

(b) in-nefqa ta' l-implementazzjoni tal-miżuri ta' sigurtà;

(c) ir-riskji speċjali li jeżistu fl-ipproċessar ta' *data* personali;

(d) is-sensittività tad-*data* personali li jkunu qed jiġu pproċessati.

(2) Jekk il-kontrollur jqabba proċessur, il-kontrollur għandu jiżgura li l-proċessur:

(a) ikun jista' jimplementa l-miżuri ta' sigurtà li jkollhom jittiehdu;

(b) attwalment jiehu l-miżuri hekk identifikati mill-kontrollur.

27. (1) Minghajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 28 ta' dan l-Att, it-trasferiment lil pajjiż terz ta' *data* personali li jkunu qed jiġu proċessati jew li jkunu mahsuba li jiġu proċessati, jista' jsir biss bla hsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u sakemm il-pajjiż terz li d-*data* jiġu trasferiti lejha ikun jiżgura livell xieraq ta' protezzjoni.

Trasferiment ta' *data* li pajjiż terz.

(2) Dwar kemm ikun biżżejjed il-livell ta' protezzjoni ta' pajjiż terz għandu jiġi stmat fil-qies ta' ċirkostanzi kollha li jkunu jirrigwardaw it-thaddim ta' trasferiment ta' *data* jew sett ta' operazzjonijiet ta' trasferiment ta' *data*: għandha tinghata konsiderazzjoni partikolari għax-xorta tad-*data*, l-iskop u għal kemm żmien jkunu se jdumu l-idma jew l-operazzjonijiet ta' proċessar proposti, il-pajjiż ta' provenjenza u l-pajjiż ta' destinazzjoni finali, ir-regoli legali, sew ġenerali sew settorjali, li jkunu fis-seħh fil-pajjiż terz involut u r-regoli professjonali u miżuri ta' sigurtà li jkunu qed jitharsu f'dak il-pajjiż.

(3) Ikun dmir tal-Kummissarju li jiddeċiedi jekk pajjiż terz ikunx jiżgura livell adegwat ta' protezzjoni.

(4) It-trasferiment ta' *data* personali lil pajjiż terz li ma jkunx jiżgura protezzjoni adegwata hu pprojbit.

28. (1) Għall-ghanijiet ta' l-implimentazzjoni ta' xi konvenzjoni internazzjonali li Malta tkun parti fiha jew ta' xi obbligu ieħor internazzjonali ta' Malta, il-Ministru jista' b'Ordni jistabbilixxi li t-trasferiment ta' *data* personali lejn xi pajjiż elenkat fl-imsemmi Ordni ma għandux, minkejja d-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att jew ta' xi liġi oħra, ikun ristrett minhabba fil-protezzjoni tal-privatezza. Meta jagħmel Ordni bħal dan il-Ministru jista' jinkludi kondizzjonijiet u restrizzjonijiet li hemm provdut dwarhom fl-istrument internazzjonali.

Eżenzjonijiet mill-projbizzjoni ta' trasferiment ta' *data* lil pajjiż terz.

(2) It-trasferiment ta' *data* personali lil pajjiż terz li ma jiżgurax livell adegwat ta' protezzjoni fil-qies tat-tifsir mogħti fl-artikolu 27(2) jista' jsir mill-kontrollur jekk is-sugġett ta' *data* jkun ta il-kunsens tiegħu mhux ambigwu għat-trasferiment propost jew jekk it-trasferiment -

(a) ikun neċessarju għat-twettieq ta' kuntratt bejn is-sugġett ta' *data* u l-kontrollur jew l-implimentazzjoni ta' miżuri qabel il-kuntratt li jittiehdu b'konsegwenza tat-talba li ssir mis-sugġett ta' *data*;

(b) ikun neċessarju għat-twettieq jew għemil ta' kuntratt magħmul jew li jkun se jsir fl-interess tas-sugġett ta' *data* bejn il-kontrollur u terzi;

(c) ikun neċessarju jew meħtieġ skond il-liġi minhabba f'raġunijiet importanti ta' interess pubbliku, jew għat-twaqqif, eżerċizzju jew difiża ta' talbiet legali;

(d) ikun neċessarju sabiex jiġu protetti l-interessi vitali tas-sugġett ta' *data*; jew

(e) isir minn reġistru li skond il-liġijiet jew ir-regolamenti jkun maħsub li jipprovdi informazzjoni għall-pubbliku u li jkun miftuħ għall-konsultazzjoni sew mill-pubbliku kollu sew minn xi persuna li tista' turi li jkollha interess leġittimu, sakemm jitwettqu f'dak il-każ partikolari l-kondizzjonijiet stipulati bil-liġi għall-konsultazzjoni.

(3) Mingħajr preġudizzju għas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu, il-Kummissarju jista' jawtorizza trasferiment jew sett ta' trasferimenti ta' *data* personali lil pajjiż terz li ma jiżgurax livell adegwat ta' protezzjoni fi hdan it-tifsir mogħti fl-artikolu 27(2):

Izda l-kontrollur għandu jipprovdi salvagwardji adegwati, li jistgħu jirriżultaw partikolarment permezz ta' klawnsoli kontrattwali xierqa, dwar il-protezzjoni tal-privatezza u tad-drittijiet fundamentali u libertajiet ta' l-individwu u għar-rigward ta' l-eżerċizzju tagħhom.

Taqsim VII - Notifikazzjoni u Proċeduri ohra

Obbligazzjoni
ta'
notifikazzjoni.

29. (1) Il-kontrollur għandu jinnotifika lill-Kummissarju qabel ma jagħmel xi operazzjoni ta' pproċessar awtomatizzat ghalkollox jew f'parti minnu, jew sett ta' tali operazzjonijiet, maħsuba għal għan wiehed jew għal diversi għanijiet relatati.

(2) Il-Ministru jista' jippreskrivi dwar kull haġa li tirrigwarda x-xorta ta' notifikazzjoni li għandha ssir skond dan is-subartikolu dwar -

(a) l-ipproċessar li jkollu bi skop uniku ż-żamma ta' registru li skond il-liġijiet jew ir-regolamenti jkun mahsub biex jipprovdi informazzjoni lill-pubbliku u li jkun miftuh għall-konsultazzjoni sew mill-pubbliku kollu sew minn xi persuna li turi li jkollha interess legittimu; u

(b) l-operazzjonijiet ta' proċessar imsemmija fl-artikolu 14.

(3) In-notifikazzjoni msemmija fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu għandha tispeċifika:

(a) l-isem u l-indirizz tal-kontrollur ta' *data* u ta' kull persuna oħra minnu awtorizzata għal dak l-iskop, jekk ikun hemm;

(b) l-iskop jew l-iskopijiet ta' l-ipproċessar;

(ċ) deskrizzjoni tal-kategorija jew kategoriji ta' suġġetti ta' *data* u tad-*data* jew kategoriji ta' *data* li jirrigwardawhom;

(d) ir-riċeventi jew kategoriji ta' riċeventi li d-*data* tista' tiġi żvelata lilhom;

(e) trasferimenti ta' *data* proposti lil pajjiżi terzi; u

(f) deskrizzjoni ġenerali li tkun tippermetti stima preliminari li jkollha ssir dwar kemm ikunu xierqa l-miżuri li jittiehdu skond l-artikolu 26 ta' dan l-Att sabiex tiġi żgurata s-sigurtà fl-ipproċessar:

Iżda l-kontrollur għandu javża lill-Kummissarju b'kull tibdil li jaffettwa l-informazzjoni msemmija f' dan is-subartikolu u l-Ministru jista' jippreskrivi dwar kull haġa li għandha x'taqsam mal-forma ta' tali avviż.

(4) Il-Kummissarju jista' jippermetti s-simplifikazzjoni ta' jew l-eżenzjoni mill-obbligi dwar notifiċi li hemm mahsub għalihom f'din it-Taqsima ta' dan l-Att għal dak biss li għandu x'jaqşam ma' kategoriji ta' operazzjonijiet ta' proċessar -

(i) li x'aktarx, meta jitqiesu d-*data* li jkunu qieghdin jiġu proċessati, ma jippreġudikawx id-drittijiet u l-libertajiet ta' suġġetti ta' *data*, u

(ii) li dwarhom il-Kummissarju jispeċifika l-ghanijiet ta' l-ipproċessar, id-data jew il-kategoriji ta' data li jkunu qiegħdin jigu proċessati, il-kategorija jew il-kategoriji ta' suġġetti ta' data li jkunu milquta b'dak l-ipproċessar, ir-riċeventi jew il-kategoriji ta' riċeventi li lilhom id-data għandha tkun żvelata u t-tul ta' żmien li għalih id-data għandha tinżamm.

Deroga mill-obbligazzjoni ta' notifikazzjoni.

30. (1) Il-kontrollur għandu javża lill-Kummissarju dwar il-hatra jew it-tneħħija ta' rappreżentant ta' data personali.

(2) Meta rappreżentant ta' data personali jkun ġie hekk mahtur, in-notifika skond l-artikolu 29(1) u (3) ma tkunx meħtieġa.

Funzjoni ta' rappreżentant tad-data.

31. (1) Ir-rappreżentant ta' data personali jkollu l-funzjoni li jassigura b'mod indipendenti li l-kontrollur jipproċessa data personali b'mod legittimu u korrett u skond kull Prattika adatta u f'każ fejn ir-rappreżentant ta' data personali jidentifika affarijiet mhux adegwati, hu għandu jiġbed l-attenzjoni tal-kontrollur dwar dawn.

(2) Jekk ir-rappreżentant ta' data personali jkollu għaliex jahseb li l-kontrollur ta' data personali jkun kiser id-disposizzjonijiet applikabbli għall-ipproċessar ta' data personali u jekk ma ssirx ir-rettifika kemm jista' jkun prattikament malajr wara li jintwera li jkun sar il-ksur, ir-rappreżentant ta' data personali għandu javża lill-Kummissarju b'din is-sitwazzjoni.

(3) Ir-rappreżentant ta' data personali għandu wkoll jikkonsulta lill-Kummissarju jekk ikollu xi dubju dwar kif għandhom jigu applikati r-regoli li jirrigwardaw l-ipproċessar ta' data personali.

Reġistru ta' proċessar suġġetti għal notifikazzjoni.

32. Ir-rappreżentant ta' data personali għandu jzomm reġistru ta' l-ipproċessar li l-kontrollur jimplimenta u li kien ikun suġġett għall-obbligu ta' notifikazzjoni li kieku ma kienx ġie mahtur rappreżentant. Ir-reġistru għandu jkun fih l-informazzjoni li mill-inqas kien ikun fiha notifikazzjoni taht l-artikolu 29 ta' dan l-Att.

Għajnunha lil suġġetti ta' data.

33. Ir-rappreżentant ta' data personali għandu jgħin lis-suġġetti ta' data jeserċita d-drittijiet tiegħu taht dan l-Att.

Notifikazzjoni obbligatorja.

34. (1) (a) L-ipproċessar ta' data personali li jinvolvi riskji partikolari ta' indhil mhux dovut fid-drittijiet u l-libertajiet ta' suġġetti ta' data għandu jingħata mill-kontrollur lill-Kummissarju għall-verifika tagħha minn qabel.

(b) Il-Ministru jista' b'regolamenti jistabbilixxi l-operazzjonijiet ta' proċessar li jinvolvu riskji partikolari kif imfisser fil-paragrafu (a) u jippreskrivi regoli dwarhom.

(2) Il-verifika minn qabel imsemmija fis-subartikolu (1) ghandha ssir mill-Kummissarju wara li jkun ircieva avviz jew minghand il-kontrollur jew minghand ir-rappreżentant tad-*data* personali:

Izda f'każ ta' dubju, il-kontrollur jew ir-rappreżentant ta' *data* personali ghandhom jikkonsultaw mal-Kummissarju.

35. (1) Il-Kummissarju ghandu jzomm registru ta' hidmiet ta' pproċessar li dwarhom tkun saret notifikazzjoni skond is-subartikolu (1) ta' l-artikolu 29 ta' dan l-Att. Ir-registru ghandu jkun fih l-informazzjoni elenkata fil-paragrafi (a) sa (e) tas-subartikolu (3) ta' l-artikolu 29 ta' dan l-Att.

Registru ta' hidmiet ta' pproċessar.

(2) Il-kontrollur ta' *data* personali jew ir-rappreżentant ta' *data* personali, jekk jiġi hekk mgharraf mill-kontrollur, ghandu jaghti ghall-inqas dik l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi (a) sa (e) tas-subartikolu (3) ta' l-artikolu 29 kemm jista' jkun malajr u b'mod xieraq lil kull persuna li titlobha, dwar dak l-ipproċessar awtomatizzat jew ipproċessar ieħor ta' *data* personali li ma tkunx saret notifikazzjoni dwaru lill-Kummissarju taht is-subartikolu (3) ta' l-artikolu 29 ta' dan l-Att:

Izda d-disposizzjonijiet ta' dan is-subartikolu m'gandhomx ikunu japplikaw ghall-informazzjoni speċifikata fil-paragrafu (a) tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 29 ta' dan l-Att.

Taqsim VIII - Il-Kummissarju ghall-Protezzjoni tad-*Data*

36. (1) Ghandu jkun hemm Kummissarju ghall-Protezzjoni tad-*Data* li jkun mahtur mill-Prim Ministru wara li jkun ikkonsulta mal-Kap ta' l-Oppożizzjoni.

Kummissarju ghall-Protezzjoni tad-*Data*.

(2) Persuna ma tkunx kwalifikata li jkollha l-kariga ta' Kummissarju jekk -

(a) tkun Ministru, Segretarju Parlamentari jew membru tal-Kamra tad-Deputati; jew

(b) tkun imhallef jew maġistrat fil-qrati tal-gustizzja;

(c) tkun uffiċjal fis-servizz pubbliku; jew

(d) tkun membru ta' kunsill lokali; jew

(e) ikollha xi interess finanzjarju jew ieħor f'xi impriża jew attività li x'aktarx tolqot it-tweqqi tal-funzjonijiet tagħha bhala Kummissarju:

Iżda l-iskwalifika ta' persuna taht dan il-paragrafu tista' tiġi mwarrba jekk dik il-persuna tiddikjara dak l-interess u dik id-dikjarazzjoni u twarrib ta' l-iskwalifika jiġu pubblikati fil-Gazzetta.

Indipendenza fl-
eżerċizzju tal-
funzjonijiet.

37. Fit-twettiq tal-funzjonijiet tiegħu taht dan l-Att il-Kummissarju għandu jaġixxi b'mod indipendenti u ma jkunx sugġett għad-direzzjoni jew kontroll ta' ebda persuna jew awtorità.

Personalità
ġuridika u
rappreżentanza
tal-
Kummissarju.

38. (1) Il-Kummissarju jkollu personalità ġuridika distinta u jkun kapaċi, bla hsara għad-disposizzjonijiet ta' dan l-Att, li jagħmel kull kuntratt, li jakkwista, jżomm u jiddisponi minn kull xorta ta' proprjetà għall-ghanijiet tal-funzjonijiet tiegħu, jew li jharrek u li jiġi mharrek, u li jagħmel dawk l-affarijiet kollha u li jidhol f'dawk l-operazzjonijiet kollha li jkunu inċidentali jew li jwasslu għall-eżerċizzju jew it-twettiq tal-funzjonijiet tiegħu taht dan l-Att.

(2) Kull dokument li huwa intiż bħala istrument magħmul jew mahruġ mill-Kummissarju u li jiġi ffirmat minnu għandu jiġi riċevut b'xiehda u għandu, sakemm ma jiġix ippruvat il-kuntrarju, jitqies li jkun istrument magħmul jew mahruġ mill-Kummissarju.

Zamma ta'
kariga.

39. (1) Il-Kummissarju għandu jibqa' fil-kariga għal perijodu ta' hames snin, u jkun jista' jerga' jiġi mahtur mill-ġdid meta jspejċċa l-perijodu tal-hatra tiegħu.

(2) Il-Kummissarju m'għandux jitneħħa mill-kariga tiegħu hlief mill-Prim Ministru wara indirizz mill-Kamra tad-Deputati li jkollu favur tiegħu il-vot ta' mhux anqas minn żewġ terzi tal-membri tagħha u li jitlob għal dik it-tneħħija minhabba inkapaċità ppruvata li jaqdi l-funzjonijiet tal-kariga tiegħu (kemm jekk għall-mard korporali jew mentali jew għal xi raġuni oħra) jew imġieba hażina ppruvata.

(3) Jekk il-Kummissarju jirriżenja jew jekk il-kariga tiegħu tkun xort'oħra vakanti jew jekk ma jkunx jista' għal liema raġuni tkun iwettaq il-funzjonijiet tal-kariga tiegħu, il-Prim Ministru jista', wara li jkun ikkonsulta mal-Kap ta' l-Oppożizzjoni, jahtar persuna li tkun kwalifikata biex tkun Kummissarju temporanju, jekk tkun kwalifikata biex tinhatar bħala Kummissarju; u kull min jinhatar b'dan il-mod għandu jtemm milli jkun tali Kummissarju meta tinhatar persuna biex timla l-vakanza jew, skond il-każ, meta l-Kummissarju li ma setax iwettaq il-funzjonijiet tal-kariga tiegħu jerga' jibda jwettaq dawk il-funzjonijiet.

40. Il-Kummissarju għandu jkollu dawn il-funzjonijiet li Funzjonijiet tal-Kummissarju. ġejjin:^a

(a) li jwaqqaf u jzomm registru ta' kull hidma ta' pproċessar skond in-notifikazzjonijiet lilu maghmula kif speċifikat f'dan l-Att;

(b) li jeżerċita kontroll u, sew minn jeddu sew fuq talba ta' suġġett ta' *data*, jivverifika jekk l-ipproċessar ikunx qed isir b'mod konformi mad-disposizzjonijiet ta' dan l-Att jew regolamenti maghmulin tahtu;

(ċ) li jistruwixxi lill-proċessur u l-kontrollur sabiex jiehdu dawk il-miżuri li jistgħu jkunu mehtieġa biex jiġi żgurat li l-ipproċessar ikun konformi ma' dan l-Att jew regolamenti maghmulin tahtu;

(d) li jirċievi rapporti u pretensjonijiet minn suġġetti ta' *data* jew assoċjazzjonijiet li jirrappreżentawhom dwar kontravvenzjonijiet ta' dan l-Att jew ta' regolamenti maghmulin tahtu, jiehu dik l-azzjoni ta' rimedju kif jidhirlu mehtieġ jew kif jista' jkun preskritt taht dan l-Att, u jinforma dawk is-suġġetti ta' *data* jew assoċjazzjonijiet bir-riżultat ta' l-azzjoni;

(e) li johroġ dawk l-ordnijiet li jista' jkun mehtieġ johroġ għall-finijiet ta' dan l-Att;

(f) li jibda proċeduri legali ċivili fil-każijiet fejn ma jkunux ġew jew ma jkunux sejr in ikunu osservati d-disposizzjonijiet ta' dan l-Att u li jirriferrxi lill-awtorità kompetenti pubblika kull reat kriminali li jista' jiltaqa' miegħu fit-tweġġ jew minhabba fil-funzjonijiet tiegħu;

(g) li jinkoraġġixxi l-abbozzar ta' kodiċijiet ta' kondotta adatti mis-setturi varji milquta bil-provvedimenti ta' dan l-Att u li jaċċerta ruħu li l-provvedimenti ta' dawk il-kodiċijiet ikunu skond il-provvedimenti ta' dan l-Att u għal dak l-iskop il-Kummissarju jista' jindaga kif ikunu jaħsbuha s-suġġetti ta' *data* jew ir-rappreżentanti tagħhom;

(h) li jiehu dawk il-miżuri li jistgħu jkunu mehtieġa biex il-provvedimenti ta' dan l-Att ikunu maghrufa minn kulhadd u għal dan il-ghan jagħti pariri lil kull persuna fejn mehtieġ;

(i) li jordna l-imblokkar, il-kanċellament jew il-qirda ta' *data*, jimponi projbizzjoni temporanja jew definittiva fuq l-ipproċessar, jew iwissi jew jammonixxi lill-kontrollur;

(j) li jaghti parir lill-Gvern dwar kull miżura legiſlattiva li tkun mehtieġa li tittiehed biex ikun jista' jwettaq il-funzjonijiet tiegħu b'mod xieraq;

(k) li jabbozza rapporti annwali dwar l-attivitajiet tiegħu f'intervalli regolari, mill-inqas darba fis-sena, b'dan li r-rapporti jkunu publiċi;

(l) fuq talba tas-sugġett ta' *data*, jivverifika li l-proċessar ta' *data* personali kif imfisser fl-artikolu 23 ta' dan l-Att ihares id-disposizzjonijiet ta' dan l-Att jew xi liġi oħra speċifikata fis-subartikolu (1) ta' l-imsemmi artikolu 23 u f'dan il-każ li s-sugġett ta' *data* jkun hekk informat; u

(m) li jikkollabora ma' l-awtoritajiet ta' sorveljanza ta' pajjiżi oħra safejn ikun mehtieġ għat-tweqqif tad-dmirijiet tiegħu, partikolarment billi jiskambja kull informazzjoni utili, skond kull konvenzjoni li Malta tkun parti fiha jew kull obbligu ieħor internazzjonali ta' Malta.

Dritt li għandu l-Kummissarju li jidhol fl-informazzjoni.

41. (1) Il-Kummissarju jkollu jedd jikseb malli jagħmel talba għaldaqshekk:

(a) dhul fid-*data* personali li jkun ipproċessat; u

(b) informazzjoni dwar, u dokumentazzjoni relattiva għall-ipproċessar ta' *data* personali u s-sigurtà f'dak l-ipproċessar:

Izda meta d-*data* personali jkunu proċessati għall-ghan li tkun tista' tiġi mharsa xi obligazzjoni skond il-liġi li l-kontrollur ikun sugġett għaliha, il-Ministru jista' b'regolamenti jippreskrivi regoli u proċeduri għall-iskopijiet ta' l-implimentazzjoni tal-paragrafu (a) tas-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu.

(2) Mingħajr preġudizzju għal xi disposizzjoni oħra f'xi liġi oħra, min ma jikkonformax ruhu ma' xi talba legittima rilevanti għal xi investigazzjoni mill-Kummissarju, ikun hati ta' reat kontra dan l-artikolu.

(3) L-investigazzjonijiet dwar l-ipproċessar ta' *data* mfissra fl-artikolu 23 ta' dan l-Att ikunu sugġetti għall-awtorizzazzjoni bil-miktub tal-Kummissarju.

(4) Jekk il-Kummissarju ma jkunx jista', minhabba f'talba taht is-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu, jikseb informazzjoni biżżejjed sabiex jikkonkludi li l-ipproċessar ta' *data* personali jkun wieħed legittimu, il-Kummissarju jista' jipprojbixxi lill-kontrollur ta'

data personali milli jipproċessa *data* personali b'xi mod ieħor milli bil-ħżin tagħhom.

(5) Fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet tiegħu taħt dan l-artikolu, il-Kummissarju jkollu l-istess setgħat li jidhol u jagħmel tftitxija f'kull fond, li huma vestiti fil-pulizija eżekuttiva b'xi ligi li minn żmien għal żmien tkun isseħħ.

42. (1) Jekk il-Kummissarju jikkonkludi li *data* personali jkunu qegħdin jiġu proċessati jew jistgħu jkunu proċessati b'xi mod illeġittimu, il-Kummissarju għandu jordna rettifika, u jekk ma ssirx ir-rettifika jew jekk il-kwistjoni tkun wahda urgenti, il-Kummissarju jista' jipprojbixxi lill-kontrollur ta' *data* personali milli jkompli jipproċessa d-*data* personali b'xi mod ieħor li ma jkunx il-ħżin ta' dawk id-*data*.

Il-Kummissarju jfittex li jkseb rettifika.

(2) Jekk il-kontrollur ma jimplimentax miżuri ta' sigurtà skond l-artikolu 26 ta' dan l-Att, il-Kummissarju jista' jimponi piena amministrattiva kif stipulat fis-subartikolu li ġej.

(3) F'kull wieħed mill-każijiet imsemmija fis-subartikoli ta' qabel ta' dan l-artikolu jew fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 41, il-Kummissarju jista', b'ordni bil-miktub, jeħtieġ lill-kontrollur ta' *data* personali li jhallas dik il-piena amministrattiva li tista' tiġi preskritta, iżda jekk il-kontrollur jonqos milli jħares dik il-ħtieġa, il-Kummissarju għandu jibda proċedimenti kontra l-kontrollur:

Iżda dik il-piena amministrattiva għandha tkun dovuta lill-Kummissarju bhala deġn ċivili, li jikkostitwixxi titolu eżekuttiv għall-finijiet tat-Titolu VII tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili bħallikieku l-ħlas ta' l-ammont tal-piena kien ġie ordnat b'deċiżjoni ta' qorti ta' ġurisdiżzjoni ċivili.

43. (1) Meta l-Kummissarju jiddeċiedi li *data* personali jkunu ġew ipproċessati illeġittimament, il-Kummissarju għandu b'avviż jordna lill-kontrollur ta' *data* personali biex iħassar id-*data* personali.

Applikazzjoni għal kanċellament.

(2) Jekk il-kontrollur ta' *data* personali jhoss ruħu aggravat bid-deċiżjoni tal-Kummissarju, hu jista', fi żmien hmistax-il ġurnata minn meta jirċievi l-avviż imsemmi fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu, b'rikors jitlob lill-Qorti ta' l-Appell kif kostitwita skond is-subartikolu (6) ta' l-artikolu 41 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili, biex tirrevoka l-ordni tal-Kummissarju.

Kollaborazzjoni
ma' awtoritajiet
ohra.

44. Qabel ma l-Kummissarju jiehu deċiżjoni fl-eserċizzju tal-funzjonijiet tiegħu taht il-paragrafi (ċ) jew (e) ta' l-artikolu 40 ta' dan l-Att li tista' b'mod sinjifikattiv tagħmel impatt fuq l-operat ta' xi dipartiment governattiv jew ta' xi impriża pubblika jew privata, dan għandu jikkonsulta lill-parti jew lill-partijiet interessati li jistgħu jintlaqtu direttament bid-deċiżjoni u għandu wkoll jagħti r-raġunijiet għad-deċiżjonijiet tiegħu.

Ġurament ta'
segretezza.

45. Il-Kummissarju u kull uffiċjal u impjegat tal-Kummissarju għandhom, qabel ma jidhlu fil-karigi tagħhom, jiehdur ġurament ta' lealtà kif hemm imsemmi fl-Iskeda ta' dan l-Att li jwettqu d-dmirijiet tagħhom b'ekwità u imparzjalità u skond id-disposizzjonijiet ta' dan l-Att, u jkunu suġġetti għad-disposizzjonijiet ta' l-Att dwar is-Sigrietarji Uffiċjali u l-Kodiċi ta' Etika kif japplikaw għall-uffiċjali pubbliċi. Il-ġurament ta' lealtà għandu jittiehed quddiem l-Avukat Ġenerali.

Kap. 50.

Kumpens għal
danni.

46. (1) Is-suġġett ta' *data* personali jista', b'ċitazzjoni li tiġi ppreżentata quddiem il-qorti kompetenti, jibda azzjoni għad-danni kontra l-kontrollur li jipproċessa *data* bi ksur ta' dan l-Att jew regolamenti magħmulin tahtu.

(2) Azzjoni taht dan l-artikolu għandha tinbeda fi żmien perjodu ta' tnaqqas-il xahar mid-*data* meta is-suġġett ta' *data* jsir jaf jew seta' jsir jaf b'dan il-ksur, skond liema tiġi l-ewwel.

Pieni.

47. (1) Kull persuna li:

(a) tipprovdi informazzjoni mhux vera lil suġġetti ta' *data* kif hemm preskritt b'dan l-Att, jew fin-notifikazzjoni lill-Kummissarju taht l-artikolu 29 ta' dan l-Att jew lill-Kummissarju meta l-Kummissarju jitlob informazzjoni skond l-artikolu 41 ta' dan l-Att;

(b) tipproċessa *data* personali bi ksur tad-disposizzjonijiet ta' l-artikoli 12 sa 17 ta' dan l-Att;

(ċ) tittrasferixxi *data* personali lil pajjiż terz bi ksur ta' l-artikoli 27 u 28 ta' dan l-Att;

(d) tonqos milli tagħti notifikazzjoni taht l-artikolu 29 (1) jew skond ir-regolamenti mahruġa taht l-artikolu 34 ta' dan l-Att;

tkun haġja ta' reat u tista' tehel, meta tinsab haġja, multa ta' mhux iżjed minn għaxart elef lira (Lm 10,000) jew prigunerija għal sitt xhur jew għal dik il-multu u prigunerija flimkien.

(2) Kull persuna li tinqos milli thares ordni bil-miktub

biex thallas piena amministrattiva skond id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 41 jew is-subartikolu (1) ta' l-artikolu 42 ta' dan l-Att ma tkunx sugġetta għall-hlas tal-penali skond id-disposizzjonijiet ta' dan l-artikolu.

48. (1) Ikun hemm Tribunal ta' l-Appelli dwar il-Protezzjoni tad-*Data*, f'dan l-Att imsejjah "it-Tribunal", li jkollu l-funzjonijiet u s-setgħat mogħtija lilu b'dan l-Att jew b'xi liġi oħra.

Tribunal ta' l-Appelli dwar il-Protezzjoni tad-*Data*.

(2) It-Tribunal ikun magħmul minn president u żewġ membri oħra maħtura mill-Ministru.

(3) Il-president ikun persuna li tkun eżerċitat bħala avukat għal mhux inqas minn tnax-il sena.

(4) Iz-żewġ membri l-oħra msemija fis-subartikolu (2) ikunu persuni li fl-opinjoni tal-Ministru jirrappreżentaw l-interessi ta' sugġetti ta' *data* u ta' kontrolluri ta' *data*.

(5) Il-president u l-membri l-oħra tat-Tribunal għandhom jibqgħu fil-kariga għal dak il-perijodu, li ma jkunx inqas minn tliet snin, kif jista' jiġi stabbilit fil-hatra tagħhom u ma jistgħux jitnehhew mill-kariga waqt il-hatra hlief għal raġunijiet ta' inkapaċità ppruvata li jaqdu l-funzjonijiet tal-kariga tagħhom, kemm jekk għal mard fiżiku jew mentali jew għal xi raġuni oħra, jew ta' mġieba hażina ppruvata.

(6) Membru tat-Tribunal jista' jiġi rikuzat jew jastjeni għal xi wahda mir-raġunijiet li għalihom jista' jiġi rikuzat jew jastjeni mħallf skond l-artikolu 734 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili. F'kull każ bħal dak il-Ministru għandu jahtar persuna, li jkollha l-kwalifiki tal-membru rikuzat jew li jastjeni, biex joqgħod bħala membru tat-Tribunal minflok il-membru msemmi.

(7) Membru tal-Kamra tad-Deputati jew ta' xi Kunsill Lokali, Imħallef jew Maġistrat, jew uffiċjal fis-servizz pubbliku għandhom jkunu skwalifikati milli jinhatru jew ikomplu jkunu membri tat-Tribunal għal daqs kemm idumu f'dik il-kariga.

(8) Il-Ministru għandu wkoll jahtar persuna biex tagħmilha ta' segretarju tat-Tribunal.

49. (1) Persuna li thoss ruħha aggravata b'xi deċiżjoni tal-Kummissarju għandu jkollha l-jedd li tagħmel appell minn dik id-deċiżjoni billi tikkomunika bil-miktub lit-Tribunal fi żmien tletin jum minn meta tiġi avzata b'dik id-deċiżjoni.

Appelli.

(2) Jista' jsir appell quddiem it-Tribunal ghal kull wahda mir-raġunijiet li ġejjin:

(a) li jkun sar żball materjali dwar il-fatti;

(b) li kien hemm żball materjali fil-proċedura;

(ċ) li jkun sar żball fil-liġi;

(d) li kien hemm xi illegalità materjali, inkluża l-irragonevolezza jew nuqqas ta' proporzjonalità.

(3) It-Tribunal għandu jsejjes id-deċiżjoni tiegħu fuq raġunijiet u għandu jara li dawk id-deċiżjonijiet jkunu pubbliċi filwaqt li jithallew barra, jekk iquis li jkun hekk xieraq għal raġunijiet ta' konfidenzjalità, l-ismijiet tal-persuni involuti.

(4) Fid-deċiżjoni ta' appell taht dan l-artikolu t-Tribunal jista':

(i) jiċhad l-appell;

(ii) jannulla d-deċiżjoni,

u meta t-Tribunal jannulla d-deċiżjoni, jista' jirreferi l-kwistjoni lill-awtorità kompetenti flimkien ma' ordni biex din terġa' tikkunsidraha mill-ġdid u tasal għal deċiżjoni skond ir-riżultanzi tat-Tribunal.

(5) L-effett ta' deċiżjoni li dwarha jkun hemm appell ma għandux, hliet meta t-Tribunal jew il-Qorti ta' l-Appell, skond il-każ, hekk jordna, jkun sospiż b'konsegwenza ta' l-ghemil ta' dak l-appell.

Setgħat u
proċedura tat-
Tribunal.

50. (1) It-Tribunal ikun kompetenti li jisma u jiddeċiedi appell li jinġieb quddiemu skond id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u regolamenti magħmulin tahtu; u bla hsara għall-artikolu 51 ta' dan l-Att, id-deċiżjonijiet tat-Tribunal għandhom ikunu finali u vinkolanti.

(2) Għall-eżerċizzju tal-funzjonijiet tiegħu it-Tribunal jista' jharrek lil kull persuna biex tidher quddiemu sabiex tixhed u ġġib dokumenti magħha; u l-president ikollu s-setgħa li jagħti l-ġurament. It-Tribunal jista' wkoll jahtar periti biex jagħtu parir lit-Tribunal fuq kull suġġett tekniku li jista' jkun relevanti għad-deċiżjoni tiegħu.

(3) Għall-ghanijiet hawn aktar qabel imsemmija, it-Tribunal ikollu l-istess setgħat bħalma jappartjenu lill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili skond il-liġi.

(4) Bla hsara ghal kull ma jista' jiġi preskritt, it-Tribunal jista' jirregola l-proċedura tiegħu stess.

51. Parti f'appell quddiem it-Tribunal li thoss ruhha aggravata b'deċiżjoni tat-Tribunal, jew il-Kummissarju jekk dan iħoss ruhu aggravat b'xi deċiżjoni bhal dik, jistgħu fuq punt ta' liġi jappellaw quddiem il-Qorti ta' l-Appell kif kostitwita skond is-subartikolu (6) ta' l-artikolu 41 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili permezz ta' rikors li jiġi ppreżentat fir-reġistru ta' dik il-qorti, fi żmien tletin gurnata minn meta dik id-deċiżjoni tiġi notifikata.

Appell quddiem
il-Qorti ta' l-
Appell.

52. (1) L-ispejjeż meħtieġa mill-Kummissarju għall-eżerċizzju tal-funzjonijiet tiegħu taht dan l-Att, kif jistgħu jiġu ffissati mill-Kamra tad-Deputati skond dan l-artikolu, għandhom jiġu addebitati lill-Fond Konsolidat minghajr ebda ħtieġa ta' xi approprjazzjoni oħra taht dan l-Att.

Disposizzjoni
finanzjarja.

(2) Meta, fil-kors ta' xi sena finanzjarja, is-somma ffissata mill-Kamra tad-Deputati tkun, fl-opinjoni tal-Kummissarju, insuffiċjenti biex hu jkun jista' jaqdi l-funzjonijiet tiegħu b'mod effiċjenti, il-Kummissarju għandu jipprepara estimi supplimentari biex jiġu kkunsidrati mill-Kamra tad-Deputati.

(3) Il-Kummissarju għandu jara li jiġu ppreparati f'kull sena finanzjarja, u għandu mhux aktar tard minn sitt ġimgħat wara l-gheluq ta' kull sena bhal dik jadotta, estimi tad-dhul u nfiq tal-Kummissarju għas-sena finanzjarja li tiġi minnufih wara:

Izda l-estimi għall-ewwel sena finanzjarja tal-Kummissarju għandhom jiġu ppreparati u adottati f'dak iż-żmien li l-Ministru jista', b'avviż bil-miktub lill-Kummissarju, jispeċifika.

(4) Kopja ta' l-estimi għandha, wara li jiġu adottati mill-Kummissarju, tintbagħat minnufih mill-Kummissarju lill-Ministru u lill-Ministru responsabbli għall-finanzi.

(5) Il-Ministru għandu, ma' l-ewwel opportunità u mhux aktar tard minn sitt ġimgħat minn meta jkun irċieva kopja ta' l-estimi mill-Kummissarju, japprova l-istess b'emendi jew minghajrhom, wara konsultazzjoni mal-Ministru responsabbli għall-finanzi.

53. (1) Il-Kummissarju għandu jara li jinżammu kontijiet u records oħra scw għar-rigward ta' l-operazzjonijiet tiegħu, u għandu jara li jithejja prospett ta' kontijiet għar-rigward ta' kull sena finanzjarja.

Kontijiet u
verifika.

(2) Il-kontijiet tal-Kummissarju ghandhom jiġu verifikati minn awditur jew awdituri li jinhatru mill-Kummissarju u jiġu approvati mill-Ministru:

Izda l-Ministru responsabbli għall-finanzi jista', wara konsultazzjoni mal-Ministru, jehtieg li l-kotba u l-kontijiet tal-Kummissarju jiġu verifikati jew eżaminati mill-Awditur Ġenerali li għandu għal dak l-ghan ikollu s-setgħa li jikkontrolla fizikament u jagħmel dawk l-aċċertamenti li huwa jista' jqis li jkunu mehtieġa.

(3) Wara tmiem kull sena finanzjarja, u mhux aktar tard mid-data meta l-estimi tal-Kummissarju jintbagħtu lill-Ministru taht l-artikolu 52(3) ta' dan l-Att, il-Kummissarju għandu jara li kopja tal-prospett tal-kontijiet debitament verifikat għandha tintbagħat lill-Ministru u lill-Ministru responsabbli għall-finanzi flimkien ma' kopja ta' kull rapport magħmul mill-awdituri dwar dak il-prospett jew fuq il-kontijiet tal-Kummissarju.

(4) Il-Ministru għandu, ma' l-cwvel opportunità u mhux aktar tard minn tmien ġimghat wara li jkun irċieva kopja ta' kull prospett u rapport bhal dak, jew, jekk f'xi żmien waqt dak il-perjodu l-Kamra tad-Deputati ma tkunx qieghda f'sessjoni, fi żmien tmien ġimghat mill-bidu tas-sessjoni li minnufih imiss wara, jara li kopja ta' kull prospett u rapport bhal dak jitqieghdu fuq il-Mejda tal-Kamra tad-Deputati.

(5) Il-Kummissarju għandu, mhux aktar tard minn sitt ġimghat mit-tmiem ta' kull sena finanzjarja, jagħmel u jibgħat lill-Ministru u lill-Ministru responsabbli għall-finanzi rapport li b'mod ġenerali jittratta l-attivitajiet tal-Kummissarju waqt is-sena finanzjarja u li jkun fih dik l-informazzjoni rigward il-proċeduri u l-policy tal-Kummissarju kif xi wiehed mill-Ministri fuq imsemmija jista' minn żmien għal żmien jehtieg. Il-Ministru għandu, ma' l-cwvel opportunità u mhux aktar tard minn tmien ġimghat wara li jkun irċieva kopja ta' kull rapport bhal dak, jew, jekk f'xi żmien waqt dak il-perjodu l-Kamra tad-Deputati ma tkunx qieghda f'sessjoni, fi żmien tmien ġimghat mill-bidu tas-sessjoni li minnufih imiss wara, jara li kopja ta' kull rapport bhal dak titqieghed fuq il-Mejda tal-Kamra tad-Deputati.

Taqsim IX - Ġenerali

54. Il-Ministru jista', wara konsultazzjoni mal-Kummissarju, jippreskrivi regolamenti sabiex id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att ikunu jistgħu jitwettqu aħjar, u mingħajr preġudizzju għall-ġeneralità ta' dak hawn aktar qabel imsemmi huwa jista' b'mod partikolari jippreskrivi regolamenti li jirrigwardaw:-

Setgħa ta' għemil ta' regolamenti.

(a) il-każijiet li fihom ikun permess l-ipproċessar ta' *data* personali;

(b) il-htigiet li jkunu imposti fuq il-kontrollur meta jkun qed jipproċessa *data* personali;

(ċ) x'għandu jkun fiha notifikazzjoni jew applikazzjoni lil kontrollur;

(d) liema informazzjoni għandha tiġi pprovduta lis-sugġett ta' *data* u kif għandha tiġi pprovduta dik l-informazzjoni;

(e) in-notifikazzjoni lill-Kummissarju u l-proċedura meta dik l-informazzjoni notifikata tkun giet mibdula;

(f) regoli u proċeduri li għandhom x'jaqsmu ma' l-aċċess li l-Kummissarju jagħmel ta' *data* miżmuma f'dawk il-każijiet meta l-kontrollur jipproċessa *data* bil-ghan li jhares xi obbligazzjoni imposta skond il-liġi;

(g) il-kwalifiki mehtieġa sabiex persuna tiġi mahtura bħala rappreżentant ta' *data* personali;

(h) l-inqas garanziji li jiġu provduti mill-korpi ta' persuni jew entijiet oħra msemmija fl-artikolu 14 ta' dan l-Att fl-ipproċessar ta' *data* personali;

(i) id-drittijiet li jistgħu jingabru mill-Kummissarju;

(j) il-pieni amministrattivi li jistgħu jiġu imposti mill-Kummissarju u l-kontravvenzjonijiet amministrattivi li dwarhom jistgħu jiġu imposti dawk il-pieni; iżda dawk il-pieni ma għandhomx ikunu f'ammont iżjed minn elf lira (Lm 1,000);

(k) il-pieni li jistgħu jiġu imposti taht dan l-Att;

(l) biex jiġu stabbiliti regoli, proċeduri, formalitajiet u termini ta' żmien dwar kull haġa li hemm provdut għaliha f'dan l-Att;

(m) l-estensjoni ta' l-applikazzjoni ta' dan l-Att għal xi attività jew settur partikolari u biex jipprovdi għall-mod kif għandha tiġi implimentata l-protezzjoni tad-*data* f'setturi speċifiċi jew dwar attivitajiet speċifiċi; u

(n) dwar kull haġa li tista' tiġi preskritta taht xi waħda mid-disposizzjonijiet ta' dan l-Att.

It-test Ingliż
ghandu
jipprevali.

55. Fil-każ ta' kunflitt bejn it-test Malti u dak Ingliż ta' dan l-Att, jipprevali t-test Ingliż.

Emenda ta' l-
Att ta' l-2000
ghat-Twaqqif ta'
Awtorità ta'
Malta dwar il-
Komunikazzjoni.

56. L-Ewwel Skeda ta' l-Att ta' l-2000 ghat-Twaqqif ta' Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni, ghandha tiġi emendata kif ġej:

- (a) il-paragrafu 2 tagħha għandu jiġi mhassar; u
- (b) il-paragrafu 3 tagħha għandu jiġi enumerat mill-ġdid bhala l-paragrafu 2.

SKEDA

Artikolu 45

Ġuramenti ta' lealtà

Jiena nahlef / solennement niddikjara illi bil-fedeltà u onestà kollha naqdi d-dmir tiegħi bhala (Kummissarju għall-Protezzjoni tad-Data / uffiċjal tal-Kummissarju għall-Protezzjoni tad-Data / impjegat tal-Kummissarju għall-Protezzjoni tad-Data) skond l-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data u skond il-liġijiet ta' Malta, minghajr biżà jew favur. (Hekk Alla jghinni.).

Mghoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 669 tat-12 ta' Diċembru, 2001.

ANTON TABONE
Speaker

RICHARD J. CAUCHI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati
